VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM **GEBIET DES PATENTWESENS** 

Absender: MIT DER INTERNATIONALEN VORLÄUFIGEN

PRÜFUNG BEAUFTRAGTE BEHÖRDE

An:

ZF FRIEDRICHSHAFEN AG 88038 Friedrichshafen **ALLEMAGNE** 

TS Eingang

MITTEILUNG ÜBER DIE ÜBERSENDUNG DES INTERNATIONALEN VORLÄUFIGEN **PRÜFUNGSBERICHTS** 

(Regel 71.1 PCT)

Absendedatum

(Tag/Monat/Jahr)

30.03.2005

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts

**8510 WO GEB-RIX** 

PCT/EP 03/14287

**WICHTIGE MITTEILUNG** 

Internationales Aktenzeichen

Internationales Anmeldedatum (TagMonatUahr) 16.12.2003

Prioritätsdatum (TagMonat(Jahr)

20.12.2002

Anmelder

ZF FRIEDRICHSHAFEN AG et al.

- 1. Dem Anmelder wird mitgeteilt, daß ihm die mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde hiermit den zu der internationalen Anmeldung erstellten internationalen vorläufigen Prüfungsbericht, gegebenenfalls mit den dazugehörigen Anlagen, übermittelt.
- 2. Eine Kopie des Berichts wird gegebenenfalls mit den dazugehörigen Anlagen dem Internationalen Büro zur Weiterleitung an alle ausgewählten Ämter übermittelt.
- 3. Auf Wunsch eines ausgewählten Amts wird das Internationale Büro eine Übersetzung des Berichts (jedoch nicht der Anlagen) ins Englische anfertigen und diesem Amt übermitteln.

### 4. ERINNERUNG

Zum Eintritt in die nationale Phase hat der Anmelder vor jedem ausgewählten Amt innerhalb von 30 Monaten ab dem Prioritätsdatum (oder in manchen Ämtern noch später) bestimmte Handlungen (Einreichung von Übersetzungen und Entrichtung nationaler Gebühren) vorzunehmen (Artikel 39 (1)) (siehe auch die durch das Internationale Büro im Formblatt PCT/IB/301 übermittelte Information).

Ist einem ausgewählten Amt eine Übersetzung der internationalen Anmeldung zu übermitteln, so muß diese Übersetzung auch Übersetzungen aller Anlagen zum internationalen vorläufigen Prüfungsbericht enthalten. Es ist Aufgabe des Anmelders, solche Übersetzungen anzufertigen und den betroffenen ausgewählten Ämtern direkt zuzuleiten.

Weitere Einzelheiten zu den maßgebenden Fristen und Erfordernissen der ausgewählten Ämter sind Band II des PCT-Leitfadens für Anmelder zu entnehmen.

Der Anmelder wird auf Artikel 33(5) hingewiesen, in welchem erklärt wird, daß die Kriterien für Neuheit, erfinderische Tätigkeit und gewerbliche Anwendbarkeit, die im Artikel 33(2) bis (4) beschrieben werden, nur für die internationale vorläufige Prüfung Bedeutung haben, und daß "jeder Vertragsstaat (...) für die Entscheidung über die Patentfähigkeit der beanspruchten Erfindung in diesem Staat zusätzliche oder abweichende Merkmale aufstellen" kann (siehe auch Artikel 27(5)). Solche zusätzlichen Merkmale können z.B. Ausnahmen von der Patentierbarkeit, Erfordernisse für die Offenbarung der Erfindung sowie Klarheit und Stützung der Ansprüche betreffen.

Name und Postanschrift der mit der internationalen Prüfung beauftragten Behörde

Europäisches Patentamt D-80298 München Tel. +49 89 2399 - 0 Tx: 523656 epmu d Fax: +49 89 2399 - 4465

Bevollmächtigter Bediensteter

Mummery, T

Tel. +49 89 2399-8212



# VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS

# **PCT**

# INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSBERICHT

(Artikel 36 und Regel 70 PCT)

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts 8510 WO GEB-RIX	WEITERES VORGEHEN siehe Mitteilu vonäufigen P	ng über die Übersendung des internationalen rüfungsberichts (Formblatt PCT/IPEA/416)
Internationales Aktenzeichen	Internationales Anmeldedatum (Tag/Monat/Jahr,	Prioritätsdatum (Tag/Monat/Jahr)
PCT/EP 03/14287	16.12.2003	20.12.2002
Internationale Patentklassifikation (IPK) oder B60B27/04, B62M7/12, B61C9/46, E		
Anmelder ZF FRIEDRICHSHAFEN AG et al.	-	·
Dieser internationale vorläufige Pr beauftragten Behörde erstellt und	üfungsbericht wurde von der mit der internat wird dem Anmelder gemäß Artikel 36 überm	tionalen vorläufigen Prüfung nittelt.
2. Dieser BERICHT umfaßt insgesar	nt 5 Blätter einschließlich dieses Deckblatts	
und/oder Zeichnungen, die g	ht ANLAGEN bei; dabei handelt es sich um l eändert wurden und diesem Bericht zugrund erichtigungen (siehe Regel 70.16 und Absch	de liegen, und/oder Blätter mit vor dieser
Diese Anlagen umfassen insgesa	nt Blätter.	
IV □ Mangelnde Einheitlichl V ⊠ Begründete Feststellur gewerblichen Anwendt VI □ Bestimmte angeführte VII □ Bestimmte Mängel der VIII □ Bestimmte Bemerkung	Gutachtens über Neuheit, erfinderische Täti keit der Erfindung ng nach Regel 66.2 a)ii) hinsichtlich der Neul parkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stüt Unterlagen internationalen Anmeldung en zur internationalen Anmeldung	neit, der erfinderischen Tätigkeit und der zung dieser Feststellung
Datum der Einreichung des Antrags	Datum der Fertigstellu	ng dieses Berichts
11.06.2004	30.03.2005	
Name und Postanschrift der mit der internation beauftragten Behörde	nalen Prüfung Bevollmächtigter Bedie	ensteter gestechts Palantage
Europäisches Patentamt D-80298 München	Polto II	
Tel. +49 89 2399 - 0 Tx: 52365 Fax: +49 89 2399 - 4465	Bolte, U Tel. +49 89 2399-7431	

# INTERNATIONALER VORLÄUFIGER PRÜFUNGSBERICHT

Internationales Aktenzeichen PCT/EP 03/14287

Grur	rdlage	des	<b>Berichts</b>	
 uı uı	lulaye	ucs	Delicits	,

1. Hinsichtlich der **Bestandteile** der internationalen Anmeldung (Ersatzblätter, die dem Anmeldeamt auf eine Aufforderung nach Artikel 14 hin vorgelegt wurden, gelten im Rahmen dieses Berichts als "ursprünglich eingereicht" und sind ihm nicht beigefügt, weil sie keine Änderungen enthalten (Regeln 70.16 und 70.17)):

	Bes	schreibung, Seiten	
	1-4	•	in der ursprünglich eingereichten Fassung
	An	sprüche, Nr.	
	1		in der ursprünglich eingereichten Fassung
	Zei	chnungen, Blätter	
	1/1		in der ursprünglich eingereichten Fassung
2.	die	internationale Anmel	e: Alle vorstehend genannten Bestandteile standen der Behörde in der Sprache, in der dung eingereicht worden ist, zur Verfügung oder wurden in dieser eingereicht, sofern ts anderes angegeben ist.
	Die ein(	Bestandteile stander gereicht; dabei hande	n der Behörde in der Sprache: zur Verfügung bzw. wurden in dieser Sprache elt es sich um:
		die Sprache der Übe (nach Regel 23.1(b)	ersetzung, die für die Zwecke der internationalen Recherche eingereicht worden ist ).
		die Veröffentlichung	ssprache der internationalen Anmeldung (nach Regel 48.3(b)).
		die Sprache der Übe worden ist (nach Re	ersetzung, die für die Zwecke der internationalen vorläufigen Prüfung eingereicht gel 55.2 und/oder 55.3).
3.	Hin:	sichtlich der in der int rnationale vorläufige	ernationalen Anmeldung offenbarten <b>Nucleotid- und/oder Aminosäuresequenz</b> ist die Prüfung auf der Grundlage des Sequenzprotokolls durchgeführt worden, das:
		in der internationale	n Anmeldung in schriftlicher Form enthalten ist.
		zusammen mit der i	nternationalen Anmeldung in computerlesbarer Form eingereicht worden ist.
		bei der Behörde nac	hträglich in schriftlicher Form eingereicht worden ist.
	Γ	bei der Behörde nac	hträglich in computerlesbarer Form eingereicht worden ist.
		Die Erklärung, daß o Offenbarungsgehalt	das nachträglich eingereichte schriftliche Sequenzprotokoll nicht über den der internationalen Anmeldung im Anmeldezeitpunkt hinausgeht, wurde vorgelegt.
		Die Erklärung, daß d Sequenzprotokoll er	lie in computerlesbarer Form erfassten Informationen dem schriftlichen itsprechen, wurde vorgelegt.
4.	Auf	grund der Änderunge	n sind folgende Unterlagen fortgefallen:
	□ .	Beschreibung,	Seiten:
		Ansprüche,	Nr.:
		Zeichnungen,	Blatt:
		-	

# INTERNATIONALER VORLÄUFIGER **PRÜFUNGSBERICHT**

Internationales Aktenzeichen PCT/EP 03/14287

5. 🗆	Dieser Bericht ist ohne Berücksichtigung (von einigen) der Änderungen erstellt worden, da diese aus den
	angegebenen Gründen nach Auffassung der Behörde über den Offenbarungsgehalt in der ursprünglich
	eingereichten Fassung hinausgehen (Regel 70.2(c)).

(Auf Ersatzblätter, die solche Änderungen enthalten, ist unter Punkt 1 hinzuweisen; sie sind diesem Bericht beizufügen.)

- 6. Etwaige zusätzliche Bemerkungen:
- V. Begründete Feststellung nach Artikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stützung dieser Feststellung
- 1. Feststellung

Neuheit (N)

Ja: Ansprüche 1

Nein: Ansprüche

Erfinderische Tätigkeit (IS)

Ansprüche 1 Ja:

Nein: Ansprüche Gewerbliche Anwendbarkeit (IA)

Ja: Ansprüche: 1

Nein: Ansprüche:

2. Unterlagen und Erklärungen:

siehe Beiblatt

## Zu Punkt V

Begründete Feststellung nach Artikel 35(2) hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stützung dieser Feststellung

#### Stand der Technik:

Das vorveröffentlichte, im Recherchenbericht zitierte, Dokument (D1) US 2 645 298 A ist als relevanter Stand der Technik zu betrachten. Es stellt eine Radlagerung entsprechend dem Oberbegriff des Anspruchs 1 dar.

## Unterschied zum Stand der Technik:

Der Anspruch 1 der vorliegenden Anmeldung unterscheidet sich vom Stand der Technik dadurch, daß die Sprengringe zur axialen Sicherung der Radlagerung in radialer Richtung durch verlängerte Gehäuseteile in der Nut gehalten werden.

# **Objektive Aufgabe:**

Es ist eine radial kleinbauende Radlagerung zu schaffen, bei der die Sprengringe mit Sicherheit auch bei Stössen in der Nut gegen Herausspringen gesichert sind.

### Gründe für das positive Gutachten:

Der Gegenstand der vorliegenden Anmeldung (Anspruch 1) ist neu (Art. 33(2)) s.o. und gilt als erfinderisch (Art. 33(3)), denn die entgegengehaltenen Dokumente geben keinen Hinweis darauf, durch eine Veränderung von Gehäusebauteilen ohne Zusatzbauteile (siehe GB 1 559 276) die obige Aufgabe zu erfüllen. US 5 853 250 zeigt eine radiale Sicherung von Sprengringen ohne Verwendung von Zusatzbauteilen, jedoch in einer völlig anderen Anwendung und in anderer Detaillierung.

# **Gewerbliche Anwendbarkeit:**

Der Gegenstand der vorliegenden Anmeldung gilt nach Art. 33(4) PCT als gewerblich anwendbar, da er in der Fahrzeug-Industrie zur Anwendung kommt.

# Bestimmte Mängel der internationalen Anmeldung

- die Beschreibung betreffend:

1. Im Widerspruch zu den Erfordernissen der Regel 5.1 a) ii) PCT werden in der Beschreibung weder der in dem Dokument D1 offenbarte einschlägige Stand der Technik noch dieses Dokument selbst angegeben.

Es fehlt der Hinweis, daß dieses Dokument den nächstliegenden Stand der Technik darstellt.

# VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS

Absender: INTERNATIONALE RECHERCHENBEHÖRDE	PCT
An ZF FRIEDRICHSHAFEN AG D-88038 Friedrichshafen GERMANY	MITTEILUNG ÜBER DIE ÜBERMITTLUNG DES INTERNATIONALEN RECHERCHENBERICHTS ODER DER ERKLÄRUNG
	(Regel 44 CD) TS Eingang  0 1. Juni 2004  Absendedatum
	(Tag/Monat/Jahr) 01/06/2004
Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts 8510 WO GOT GEB-FRI	WEITERES VORGEHEN siehe Punkte 1 und 4 unten
Internationales Aktenzeichen	Internationales Anmeldedatum
PCT/EP 03/14287	(Tag/Monat/Jahr) 16/12/2003
Anmelder	10/12/2003
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG	
Einreichung von Änderungen und einer Erklärung nach Der Anmelder kann auf eigenen Wunsch die Ansprüche der Bis wann sind Änderungen einzureichen?  Die Frist zur Einreichung solcher Änderungen beträgt internationalen Recherchenberichts; weitere Einzelhei Wo sind Änderungen einzureichen?  Unmittelbar beim Internationalen Büro der WIPO, 34, 4 Telefaxnr.: (41–22) 740.14.35  Nähere Hinweise sind den Anmerkungen auf dem Beiblatt  2. Dem Anmelder wird mitgeteilt, daß kein internationaler Rech Artikel 17(2)a) übermittelt wird.  3. Hinsichtlich des Widerspruchs gegen die Entrichtung eine dem Anmelder mitgeteilt, daß  der Widerspruch und die Entscheidung hierüber zusar Widerspruchs als auch der Entscheidung hierüber an eine dem Anmelder wirde.  4. Weiteres Vorgehen: Der Anmelder wird auf folgendes aufm Kurz nach Ablauf von 18 Monaten seit dem Prioritätsdatum wird eicht. Will der Anmelder die Veröffentlichung verhindern oder auf eicht. Will der Anmelder die Veröffentlichung verhindern oder auf eicht. Will der Anmelder die Veröffentlichung verhindern oder auf eicht. Will der Anmelder die Veröffentlichung verhindern oder auf eicht. Will der Anmelder die Veröffentlichung verhindern oder auf eicht. Will der Anmelder die Veröffentlichung verhindern oder auf eicht.	üblicherweise zwei Monate ab der Übermittlung des ten sind den Anmerkungen auf dem Beiblatt zu entnehmen.  CHEMIN des Colombettes, CH–1211 Genf 20,  zu entnehmen.  herchenbericht erstellt wird und daß ihm hiermit die Erklärung nach  er zusätzlichen Gebühr (zusätzlicher Gebühren) nach Regel 40.2 wird  mmen mit seinem Antrag auf Übermittlung des Wortlauts sowohl des die Bestimmungsämter dem Internationalen Büro übermittelt worden  egt; der Anmelder wird benachrichtigt, sobald eine Entscheidung  merksam gemacht: die internationale Anmeldung vom Internationalen Büro veröffentteinen späteren Zeitpunkt verschieben, so muß gemäß Regel 90 beim internationale Veröffentlichung eine Erklärung über die Zurücknah-  peim Internationale vorläufine Prüfung einzureichen wenn der
Innerhalb von 20 Monaten seit dem Prioritätsdatum muß der Ann Handlungen vor allen Bestimmungsämtern vornehmen, die nicht i Anmeldung oder einer nachträglichen Auswahlerklärung ausgewä Kapitel II des Vertrages nicht verbindlich ist.	innerhalb von 19 Monaten seit dem Prioritätsdatum in der
Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde  Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2  NL-2280 HV Rijswijk  Tel. (+31-70) 340-2040  Fax: (+31-70) 340-3016	Bevollmächtigter Bediensteter  Anne Dorpema

# ANMERKUNGEN ZU FORMBLATT PCT/ISA/220

Diese Anmerkungen sollen grundlegende Hinweise zur Einreichung von Änderungen gemäß Artikel 19 geben. Diesen Anmerkungen liegen die Erfordernisse des Vertrags über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT), der Ausführungsordnung und der Verwattungsrichtlinien zu diesem Vertrag zugrunde. Bei Abweichungen zwischen diesen Anmerkungen und 
obengenannten Texten sind letztere maßgebend. Nähere Einzelheiten sind dem PCT-Leitfaden für Anmelder, einer Veröffentlichung der 
WIPO, zu entnehmen.

Die in diesen Anmerkungen verwendeten Begriffe "Artikel", "Regel" und "Abschnitt" beziehen sich jeweils auf die Bestimmungen des PCT-Vertrags, der PCT-Ausführungsordnung bzw. der PCT-Verwaltungsrichtlinien.

#### HINWEISE ZU ÄNDERUNGEN GEMÄSS ARTIKEL 19

Nach Erhalt des internationalen Recherchenberichts hat der Anmelder die Möglichkeit, einmal die Ansprüche der internationalen Anmeldung zu ändern. Es ist jedoch zu betonen, daß, da alle Teile der internationalen Anmeldung (Ansprüche, Beschreibung und Zeichnungen) während des internationalen vorläufigen Prüfungsverfahrens geändert werden können, normalerweise keine Notwendigkeit besteht, Änderungen der Ansprüche nach Artikel 19 einzureichen, außer wenn der Anmelder z.B. zum Zwecke eines vorläufigen Schutzes die Veröffentlichung dieser Ansprüche wünscht oder ein anderer Grund für eine Änderung der Ansprüche vor ihrer internationalen Veröffentlichung vorliegt. Weiterhin ist zu beachten, daß ein vorläufiger Schutz nur in einigen Staaten erhältlich ist.

## Welche Teile der internationalen Anmeldung können geändert werden?

Im Rahmen von Artikel 19 können nur die Ansprüche geändert werden.

In der internationalen Phase können die Ansprüche auch nach Artikel 34 vor der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde geändert (oder nochmals geändert) werden. Die Beschreibung und die Zeichnungen können nur nach Artikel 34 vor der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde geändert werden.

Beim Eintritt in die nationale Phase können alle Teile der internationalen Anmeldung nach Artikel 28 oder gegebenenfalls Artikel 41 geändert werden.

#### Bis wann sind Änderungen einzureichen?

Innerhalb von zwei Monaten ab der Übermittlung des internationalen Recherchenberichts oder innerhalb von sechzehn Monaten ab dem Prioritätsdatum, je nachdem, welche Frist später abläuft. Die Änderungen gelten jedoch als rechtzeitig eingereicht, wenn sie dem Internationalen Büro nach Ablauf der maßgebenden Frist, aber noch vor Abschluß der technischen Vorbereitungen für die internationale Veröffentlichung (Regel 46.1) zugehen.

## Wo sind die Änderungen nicht einzureichen?

Die Änderungen können nur beim Internationalen Büro, nicht aber beim Anmeldeamt oder der Internationalen Recherchenbehörde eingereicht werden (Regel 46.2).

Falls ein Antrag auf internationale vorläufige Prüfung eingereicht wurde/wird, siehe unten.

#### In weicher Form können Änderungen erfolgen?

Eine Änderung kann erfolgen durch Streichung eines oder mehrerer ganzer Ansprüche, durch Hinzufügung eines oder mehrerer neuer Ansprüche oder durch Änderung des Wortlauts eines oder mehrerer Ansprüche in der eingereichten Fæsung.

Für jedes Anspruchsblatt, das sich aufgrund einer oder mehrerer Änderungen von dem ursprünglich eingereichten Blatt unterscheidet, ist ein Ersatzblatt einzureichen.

Alle Ansprüche, die auf einem Ersatzblatt erscheinen, sind mit arabischen Ziffern zu numerieren. Wird ein Ansprüch gestrichen, so brauchen, die anderen Ansprüche nicht neu numeriert zu werden. Im Fall einer Neunumerierung sind die Ansprüche fortlaufend zu numerieren (Verwaltungsrichtlinien, Abschnitt 205 b)).

Die Änderungen sind in der Sprache abzufassen, in der dieinternationale Anmeldung veröffentlicht wird.

# Welche Unterlagen sind den Änderungen beizufügen?

#### Begleitschreiben (Abschnitt 205 b)):

Die Änderungen sind mit einem Begleitschreiben einzureichen.

Das Begleitschreiben wird nicht zusammen mit der internationalen Anmeldung und den geänderten Ansprüchen veröffentlicht. Es ist nicht zu verwechseln mit der "Erklärung nach Artikel 19(1)" (siehe unten, "Erklärung nach Artikel 19 (1)").

Das Begleitschreiben ist nach Wahl des Anmelders in englischer oder französischer Sprache abzufassen. Bei englischsprachigen internationalen Anmeldungen ist das Begleitschreiben aber ebenfalls in englischer, bei französischsprachigen internationalen Anmeldungen in französischer Sprache abzufassen.

## ANMERKUNGEN ZU FORMBLATT PCT/ISA/220 (Fortsetzung)

Im Begleitschreiben sind die Unterschiede zwischen den Ansprüchen in der eingereichten Fassung und den geänderten Ansprüchen anzugeben. So ist insbesondere zu jedem Anspruch in der internationalen Anmeldung anzugeben (gleichlautende Angaben zu verschiedenen Ansprüchen können zusammengefaßt werden), ob

- der Anspruch unverändert ist;
- ii) der Anspruch gestrichen worden ist;
- iii) der Anspruch neu ist;
- iv) der Anspruch einen oder mehrere Ansprüche in der eingereichten Fassung ersetzt;
- v) der Anspruch auf die Teilung eines Anspruchs in der eingereichten Fassung zurückzuführen ist.

#### Im folgenden sind Beispiele angegeben, wie Änderungen im Begleitschreiben zu erläutern sind:

- [Wenn anstelle von ursprünglich 48 Ansprüchen nach der Änderung einiger Ansprüche 51 Ansprüche existieren]:
   "Die Ansprüche 1 bis 29, 31, 32, 34, 35, 37 bis 48 werden durch geänderte Ansprüche gleicher Numerierung ersetzt; Ansprüche 30, 33 und 36 unverändert; neue Ansprüche 49 bis 51 hinzugefügt."
- (Wenn anstelle von ursprünglich 15 Ansprüchen nach der Änderung aller Ansprüche 11 Ansprüche existieren):
   "Geänderte Ansprüche 1 bis 11 treten an die Stelle der Ansprüche 1 bis 15."
- 3. [Wenn ursprünglich 14 Ansprüche existierten und die Änderungen darin bestehen, daß einige Ansprüche gestrichen werden und neue Ansprüche hinzugefügt werden]: Ansprüche 1 bis 6 und 14 unverändert; Ansprüche 7 bis 13 gestrichen; neue Ansprüche 15, 16 und 17 hinzugefügt. "Oder" Ansprüche 7 bis 13 gestrichen; neue Ansprüche 15, 16 und 17 hinzugefügt; alle übrigen Ansprüche unverändert."
- [Wenn verschiedene Arten von Änderungen durchgeführt werden]:
   "Ansprüche 1-10 unverändert; Ansprüche 11 bis 13, 18 und 19 gestrichen; Ansprüche 14, 15 und 16 durch geänderten Ansprüch 14 ersetzt; Ansprüch 17 in geänderte Ansprüche 15, 16 und 17 unterteilt; neue Ansprüche 20 und 21 hinzugefügt."

#### "Erklärung nach Artikel 19(1)" (Regel 46.4)

Den Änderungen kann eine Erldärung beigefügt werden, mit der die Änderungen erläutert und ihre Auswirkungen auf die Beschreibung und die Zeichnungen dargelegt werden (die nicht nach Artikel 19 (1) geändert werden können).

Die Eridarung wird zusammen mit der internationalen Anmeldung und den geänderten Ansprüchen veröffentlicht.

Sie ist in der Sprache abzufassen, in der die internationalen Anmeldung veröffentlicht wird.

Sie muß kurz gehalten sein und darf, wenn in englischer Sprache abgefaßt oder ins Englische übersetzt, nicht mehr als 500 Wörter umfassen

Die Erdärung ist nicht zu verwechseln mit dem Begleitschreiben, das auf die Unterschiede zwischen den Ansprüchen in der eingereichten Fassung und den geänderten Ansprüchen hinweist, und ersetzt letzteres nicht. Sie ist auf einem gesonderten Blatt einzureichen und in der Überschrift als solche zu kennzeichnen, vorzugsweise mit den Worten "Erldärung nach Artikel 19 (1)".

Die Erklärung darf keine herabsetzenden Äußerungen über den inter nationalen Recherchenbericht oder die Bedeutung von in dem Benocht angeführten Veröffentlichungen enthalten. Sie darf auf im internationalen Recherchenbericht angeführte Veröffentlichungen, die sich auf einen bestimmten Anspruch beziehen, nur im Zusammenhang mit einer Änderung dieses Anspruchs Bezug nehmen.

#### Auswirkungen eines bereits gestellten Antrags auf internationalevorläufige Prüfung

Ist zum Zeitpunkt der Einreichung von Änderungen nach Artikel 19 bereits ein Antrag auf internationale vorläufige Prüfung gestellt worden, so sollte der Anmelder in seinem Interesse gleichzeitig mit der Einreichung der Änderungen beim Internationalen Büro auch eine Kopie der Änderungen bei der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragen Behörde einreichen (siehe Regel 62.2 a), erster Satz).

# Auswirkungen von Änderungen hinsichtlich der Übersetzung derinternationalen Anmeldung beim Eintritt in die nationale Phase

Der Anmelder wird darauf hingewiesen, daß bei Eintritt in die nationale Phase möglicherweise anstatt oder zusätzlich zu der Übersetzung der Ansprüche in der eingereichten Fassung eine Übersetzung der nach Artikel 19 geänderten Ansprüche an die bestimmten/ausgewählten Ämter zu übermitteln ist.

Nähere Einzelheiten über die Erfordemisse jedes bestimmten/ausgewählten Amts sind Band II des PCT-Leitfadens für Anmelder zu entnehmen.

# VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS

# **PCT**

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

(Artikel 18 sowie Regeln 43 und 44 PCT)

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts	WEITERES		lie Übermittlung des internationalen formblatt PCT/ISA/220) sowie, soweit
8510 WO GOT GEB-FRI	VORGEHEN	zutreffend, nachsteher	nder Punkt 5
Internationales Aktenzeichen	Internationales Anmel (Tag/Monat/Jahr)	dedatum	(Frühestes) Prioritätsdatum (Tag/Monat/Jahr)
PCT/EP 03/14287	16/12	/2003	20/12/2002
Anmelder ZF FRIEDRICHSHAFEN AG			
Dieser internationale Recherchenbericht wurd Artikel 18 übermittelt. Eine Kopie wird dem Int Dieser internationale Recherchenbericht umfa	ernationalen Büro überi	en Recherchenbehörde e mittelt. Blätter.	rstellt und wird dem Anmelder gemäß
X Darüber hinaus liegt ihm jew	•		Unterlagen zum Stand der Technik bei.
Grundlage des Berichts	•		
A. Hinsichtlich der Sprache ist die inter durchgeführt worden, in der sie eing	mationale Recherche avereicht wurde, sofern u	uf der Grundlage der inte nter diesem Punkt nichts	rnationalen Anmeldung in der Sprache anderes angegeben ist.
Die internationale Recherch Anmeldung (Regel 23.1 b))	e ist auf der Grundlage durchgeführt worden.	einer bei der Behörde ei	ngereichten Übersetzung der internationalen
b. Hinsichtlich der in der internationale Recherche auf der Grundlage des S in der internationalen Anmel zusammen mit der internatio	equenzprotokolls durch dung in Schriflicher For	geführt worden, das m enthalten ist.	Aminosāuresequenz ist die internationale
bei der Behörde nachträglici			gorelont worden ist.
bei der Behörde nachträglicl			st.
Die Erklärung, daß das nach internationalen Anmeldung i	nträglich eingereichte so m Anmeldezeitpunkt hir	hriftliche Sequenzprotok nausgeht, wurde vorgele	oll nicht über den Offenbarungsgehalt der gt.
Die Erklärung, daß die in co wurde vorgelegt.	mputerlesbarer Form er	faßten Informationen dei	m schriftlichen Sequenzprotokoll entsprechen,
2. Bestimmte Ansprüche hat	en sich als nicht rech	erchierbar erwiesen (si	ehe Feld I).
3. Mangelnde Einheitlichkeit	der Erfindung (siehe F	feld II).	•
Hinsichtlich der Bezeichnung der Erfin	dung		
X wird der vom Anmelder eing	ereichte Wortlaut genet	nmigt.	
wurde der Wortlaut von der	Behörde wie folgt festge	esetzt:	
Hinsichtlich der Zusammenfassung			
Anmelder kann der Behörde Recherchenberichts eine St	gel 38.2b) in der in Felo innerhalb eines Monat ellungnahme vorlegen.	I III angegebenen Fassui s nach dem Datum der A	ng von der Behörde festgesetzt. Der bsendung dieses internationalen
6. Folgende Abbildung der Zeichnungen i	st mit der Zusammenfas	ssung zu veröffentlichen:	Abb. Nr
X wie vom Anmelder vorgesch	J		keine der Abb.
weil der Anmelder selbst kei			
weil diese Abbildung die Erfi	ndung besser kennzeic	hnet.	

#### INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen PCT/EP 03/14287

A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES IPK 7 B60B27/04 B62M7/12 B61C9/46 B60K7/00 Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK **B. RECHERCHIERTE GEBIETE** Recherchierter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole) B60B B62M IPK 7 B61C B60K Recherchierte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen Während der internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe) EPO-Internal C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN Kategorie® Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile Betr. Anspruch Nr. US 2 645 298 A (HAWKINS FREDERICK E ET AL) Α 1 14. Juli 1953 (1953-07-14) Spalte 3, Zeilen 40-44; Abbildung 1 US 5 853 250 A (FRIELINGSDORF HERBERT Α 1 AL) 29. Dezember 1998 (1998-12-29) Spalte 4, Zeilen 60-65; Abbildungen 1-6 A GB 1 559 276 A (NEWAGE ENGS CO) 16. Januar 1980 (1980-01-16) Spalte 3, Zeilen 70-77; Abbildung 2 US 3 690 398 A (HAUSE GILBERT K) A 12. September 1972 (1972-09-12) Spalte 2, Zeilen 35-45; Abbildung 4 Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu Siehe Anhang Patentfamilie entnehmen Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen A' Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist \*E\* älleres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und \*O\* Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht \*P\* Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist "&" Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist Datum des Abschlusses der internationalen Recherche Absendedatum des internationalen Recherchenberichts 21. Mai 2004 01/06/2004 Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Bevollmächtigter Bediensteter Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016 Bolte, U

1

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internationales Aktenzeichen PCT/EP 03/14287

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokume	∍nṫ	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
US 2645298	Α	14-07-1953	KEINE		
US 5853250	Α	29-12-1998	DE US	19700313 A1 6193419 B1	31-07-1997 27-02-2001
GB 1559276	A	16-01-1980	DE FR IT JP SE SE	2649663 A1 2330557 A1 1075795 B 52086601 A 434371 B 7612340 A	05-05-1977 03-06-1977 22-04-1985 19-07-1977 23-07-1984 05-05-1977
US 3690398	Α	12-09-1972	KEINE		